

一個信念，一個網站，
他成為全球政府公認的危險分子

我用維基解密 挑戰世界

THE MOST DANGEROUS
MAN IN THE WORLD

揭露維基解密創辦人 亞桑傑 的真實面貌

朱利安·亞桑傑 Julian Assange

一個讓各國政府恐懼，世人卻不甚了解的名字
他所創辦的維基解密，改變了新聞媒體生態
他所公布的文件，揭露政府亟欲掩蓋的真相
當言論自由被箝制，「知」的權利被剝奪，
他將挺身而出，徹底撼動世界！

新商業周刊叢書 BW0463

我用維基解密挑戰世界

作者／安德魯·福勒 (Andrew Fowler)

譯者／江裕真

責任編輯／簡伯儒

版權／黃淑敏

行銷業務／周佑潔、何學文

我用維基解密挑戰世界／安德魯·福勒 (Andrew Fowler)
作：江裕真譯。-- 初版。-- 臺北市：商周出版：城邦文化
發行，2012.06
面：公分
譯自：The most dangerous man in the world: how one hacker
ended corporate and government secrecy forever
ISBN 978-986-272-181-0 (平裝)
1. 亞桑傑 (Assange, Julian)
2. 維基解密 (WikiLeaks (Organization))
3. 傳記 4. 澳大利亞
787.18 101008856

總編輯／陳美靜

總經理／彭之琬

發行人／何飛鵬

法律顧問／台英國際商務法律事務所 羅明通律師

出版／商周出版

臺北市中山區民生東路二段141號9樓

電話：(02) 2500-7008 傳真：(02) 2500-7759

商周部落格：http://bwp25007008.pixnet.net/blog

E-mail：bwp.service@cite.com.tw

發行／英屬蓋曼群島商家傳媒股份有限公司 城邦分公司

臺北市中山區民生東路二段141號2樓

讀者服務專線：0800-020-299 24小時傳真服務：02-2517-0999

讀者服務信箱 E-mail：cs@cite.com.tw

劃撥帳號：19833503 戶名：英屬蓋曼群島商家傳媒股份有限公司城邦分公司

訂購服務／書虫股份有限公司客服專線：(02) 2500-7718；2500-7719

服務時間：週一至週五上午09:30-12:00；下午13:30-17:00

24小時傳真專線：(02) 2500-1990；2500-1991

劃撥帳號：19863813 戶名：書虫股份有限公司

E-mail：service@readingclub.com.tw

香港發行所／城邦（香港）出版集團有限公司

香港灣仔駱克道193號東超商業中心1樓

電話：852-2508 6231 傳真：852-2578 9337

E-mail：hkcite@biznetvigator.com

馬新發行所／城邦（馬新）出版集團

Cite (M) Sdn Bhd

41, Jalan Radin Anum, Bandar Baru Sri Petaling, 57000 Kuala Lumpur, Malaysia.

電話：603-90578822 傳真：603-90576622 E-mail：cite@cite.com.my

封面設計／黃聖文

印刷／韋懋實業有限公司

總經銷／高見文化行銷股份有限公司 地址：新北市樹林區佳園路二段70-1號

電話：(02) 2668-9005 傳真：(02) 2668-9790 客服專線：0800-055-365

行政院新聞局北市業字第913號

■ 2012年6月14日初版1刷

Printed in Taiwan

THE MOST DANGEROUS MAN IN THE WORLD by ANDREW FOWLER

Text © Andrew Fowler, 2011

Design and typography © Melbourne University Publishing Limited, 2011

This Edition arranged with ANDREW MANN LTD through Big Apple Agency, Inc., Labuan, Malaysia

Traslation Chinese edition copyright:

2012 Business Weekly Publications, A Division Of Cite Publishing Ltd.

All rights reserved.

定價 320 元

版權

ISBN 978-986-272-181-0

城邦讀書花園

www.cite.com.tw



我用維基解密
挑戰世界
THE MOST DANGEROUS
MAN IN THE WORLD

目錄

Content

序曲

005

致命的吸引力

015

密碼高手

041

升空

063

拯救世界

085

法律的手掌心

109

開火

125

告密者

147

好時光，壞時光

171

性，金錢，權力

195

密電門

219

身陷網中

249

謝辭

267



我用維基解密 挑戰世界

THE MOST DANGEROUS
MAN IN THE WORLD

揭露維基解密創辦人 亞桑傑的真實面貌



我用維基解密
挑戰世界
THE MOST DANGEROUS
MAN IN THE WORLD

目錄

Content

序曲

005

致命的吸引力

015

密碼高手

041

升空

063

拯救世界

085

法律的手掌心

109

開火

125

告密者

147

好時光，壞時光

171

性，金錢，權力

195

密電門

219

身陷網中

249

謝辭

267

序曲

二〇一〇年倫敦的初雪來得很早，為西敏區蓋上一件白毯子。十二月七日早晨，陽光穿過灰色雲層，讓那些在黎明前許久就開始排隊的人稍微好過些。

在了無生氣的一九七〇年代沿用至今的西敏區地方法院，第一批電視工作人員正在鋼製路障後方架設器材。隔開在路障的那一邊的，是忙著上班去的路人。當晚回家後，全球觀眾就可以拿在此發生的事情當成娛樂，並為之感到好奇。幾個世紀前，距離法院目前所在的霍斯菲利路（Horseferry Road）不遠處，曾公開執行過鞭刑，用以娛樂大眾。此刻，群眾正張嘴凝視著一種新式的娛樂：二十四小時新聞，以及它對於大事件與名人消息無止境的貪求。

以朱利安·亞桑傑而言，他同時具備了雙方面的要素。他的組織維基解密（WikiLeaks）披露了集中在「密電門」（Cablegate）網站上的密電，內容轟動、震驚全球。包括數千則來自美國駐全球各國使館、足以深入了解美國外交政策的機密外交公文——從刺探聯合國資



料，一直到阿拉伯諸國如何希望華府轟炸伊朗。這是有史以來規模最大的洩密事件。

在隨之而來的大騷動中，有人下令追捕亞桑傑，甚至要暗殺他；美國副總統拜登（Joe Biden）更稱他為「高科技恐怖份子」。讓事情更為沸沸揚揚的是，瑞典正通緝亞桑傑，因為有兩名女子指控他「涉及強姦與猥褻」——後來也導致國際刑警組織下達對他的全球追緝令，要把他引渡回瑞典接受問訊。

那天早晨，亞桑傑的律師們曾致電知會，亞桑傑將自行前往北倫敦肯堤斯鎮（Kenish Town）警局，這種叫做「到警局投案」的行為，還帶有那麼點老式的雅趣感在。該警局附近一個叫「前線俱樂部」（Frontline Club）的記者俱樂部，是亞桑傑在帕丁頓（Paddington）的躲藏處。該俱樂部僅限國外特派員加入，但由於那裡的吧台存放了豐富的酒，氛圍又適於微醺，因而吸引了眾多成員到來。雖然亞桑傑曾出現在該俱樂部公布維基解密最大的幾宗機密文件，但在他應該「躲在某處」的時候，卻沒人想過要到那裡去找他。

維基解密擔憂他的安全，這是可以理解的，因此他們與媒體鬥智，放出關於他藏身處的假消息。一份報紙曾報導，他可能人在阿布達比（Abu Dhabi）；他的媒體女助理則在手機中告知，自己已離開了英國。當天上午九點二十五分，鬥智遊戲結束了，朱利安·亞桑傑已啟程前往較為無趣的另一個地點，要和試圖引渡他回去接受問訊的瑞典對抗。

雖然亞桑傑明顯急著要針對性侵及猥褻案為自己辯護，但這些案子倒不是他法律團隊的主要考量。他們更為擔心的是，瑞典可能再把他引渡到美國，歐巴馬政權正研究是否可能指控他從事間諜活動。假如被控以間諜罪，亞桑傑在美國遭判死刑的可能性將增高，因此他的律師們都在努力想方設法。

在通往法院的路上，亞桑傑經過了一些維基解密鎖定的最有權力的目標。從白廳大街（Whitehall）往南，就是前英國首相布萊爾（Tony Blair）曾居住過的唐寧街（Downing Street）。由於維基解密披露的電文中提及，布萊爾政府曾承諾會在調查伊拉克戰爭的聽證會中維護美國利益，使他被迫提出辯解。

在這條路的另一側龐然矗立著外觀廣大而呈灰白色的英國國防部總部。亞桑傑曾在維基解密網站上公開英國國防部的安全手冊，裡頭認為，就對國家安全造成的威脅而言，記者與外國情報單位、罪犯、恐怖份子集團屬於同一等級，而且沒有忠誠可言。以他目前的處境來看，想到這件事並無法給他帶來太大的安慰。再往南走是英國的反情報單位軍情五處（MI5）所在的泰晤士樓（Thames House），一棟大英帝國時期、新古典主義的亮眼建築。亞桑傑把英國最早的盟友美國搞得焦頭爛額，並揭露其在發動戰爭方面的欺世之舉，也讓這裡的人在外交上很頭痛。他曾披露美國入侵伊拉克背後的殘酷真相，公開他們可能犯下



的戰爭罪行、凌虐伊拉克戰虜的行為，也公布了一般市民的真實死傷人數——而那是華府一
向小心翼翼不讓大眾知道的。等到軍情五處的建築在後車窗消失後，車子轉進法庭的地下停
車場。這趟七公里半的旅程，只花了十九分鐘的時間。接下來的五個小時，亞桑傑就在法院
內的拘留室裡坐著，那是為即將上法庭的男性犯人準備的二十五個拘留室之一。

兩點過後沒多久，忙完早上的地鐵逃票案以及違反交通規則案後，法庭準備要審亞桑傑
了。他身著燙得平整的暗色西裝與灰白色襯衫，活動空間看起來小得離譜。他那張蒼白的
臉，和他挑戰權威的行徑一樣，已經使他成為全球最具辨識性的人。但他人卻在這裡，與他
為別人爭取到的可能自由大相逕庭。他所在的區域看起來比較像是用來關恐怖份子的頂級安
全圍欄，而不像是法庭。他站在法庭遠端角落的一個小牢籠內，行動侷限於強化的透明欄杆
後方，透過空隙與他的律師交頭接耳。

法庭最多能夠容納二十五位記者，但是在亞桑傑現身時，又有將近五十人硬擠了進來。
就像敵對的足球觀眾一樣，記者們自動分區：含蓄、邇邊的英國記者在一邊，相對激動、金
髮碧眼的瑞典人在隔他們好一段距離之處。雙方先前已在外面的走廊上針對瑞典那個案子的
各種對錯爭論過，但雙方只有好好爭辯了一場，沒有受到事實的影響。法國人坐在中間，明
顯樂於聆聽法庭裡正在講述的政治、權力與性的故事。

亞桑傑的法律代表馬克·史蒂芬茲（Mark Stephens）穿著灰色的細條紋西裝、打著暗色的圖案領帶，專注地聆聽著霍華·瑞德爾（Howard Riddle）法官，為預計要在二〇一一年二月才舉辦引渡聽證會的亞桑傑，展開的保釋聽證會。史蒂芬茲在這一行是眾所周知的媒體律師，不過這可不是太仁慈的描述。有人質疑，他臉上的妝是不是比他頭腦靈活又上相的戰友珍妮佛·羅賓森（Jennifer Robinson）來得厚。羅賓森是個澳洲律師，她可以補足史蒂芬茲技巧中的不足之處。在他們身後是支持群，包括一位司法官以及一位高職位的學者。還有從不錯過精彩活動的澳洲記者約翰·皮爾傑（John Pilger），他曾有過揭露政府惡行的傳奇行為。稍早前，皮爾傑表示相信法官會做出正確的判斷。與其他幾位同樣高調的支持者一樣提供了兩萬英鎊（澳幣三一六〇〇元）保釋金的皮爾傑，以一種正常來說是在再三彩排過的電視節目中對著攝影機講的、充滿抑揚頓挫的口氣，對著瑞德爾法官說：「這些對於亞桑傑在瑞典行為的指控很荒謬，有位資深瑞典檢察官也認為很荒謬。」這是真的，只是另一位檢察官發現，有案子要訊問他，這也是國際刑警組織之所以對他發出逮捕令的原因。

亞桑傑過去曾是個隱身暗處的澳洲電腦駭客，現在卻成了十年來最轟動案件的主角，不管他是有意還是無意。

所以，這位此刻已威脅到全球最有權力國家的政治與軍事機構的超凡之人，究竟是何



方神聖？他居無定所，常穿破舊二手衣，只帶著一個背包與一台電腦，就搭經濟艙旅遊全球。就像個從他曾經接觸過的佛學中冒出來的貧者一樣，亞桑傑一直在倚靠維基解密的成員資助他的生活。他還發展出一種少見的習慣：無預警出現在朋友那裡，連續停留個幾天。「他會突然冒出來，在這裡消磨幾天的時間……然後又消失無蹤。」一位熟識他的人表示。大家知道他會吃別人丟棄、很快就冷掉的外賣食物，吃的時候還會問：「你們都吃夠了嗎？」每晚，他會與他喜愛的朋友或關心他的朋友同住。

他在全球已安排好數百名義助維基解密工作的成員，用以支援該組織，以及提供多個存放機密電腦伺服器的地點，伺服器裡是全球一些最敏感、最高度機密的資訊。而且他安排得很迅速。如果你認為維基解密是一夕成名，那你就錯了——事前早已花了很長一段時間成型。不過，維基解密在短短四年內就寫下教人印象深刻的戰果也是事實。只是，剛開始的時候，該網站釋出訊息是為了揭露真相，而不是為了掀起革命。

在短短的歷史中，維基解密已引來正視與敬重，特別是來自全球最知名的告密者丹尼爾·艾斯伯格（Daniel Ellsberg）。一九七〇年代早期，艾斯伯格公布眾所周知的五角大廈機密資料文件，揭露了美國當局如何一再為自己在越戰中的行徑說謊。艾斯伯格已經為他直言不諱的行為付出了昂貴的代價——他是美國第一個因為洩密給媒體而遭起訴的人。而他指

出，自己也是第一個因為「洩露資訊給美國人民」而遭控以間諜罪的人。

過去，尼克森總統的國家安全顧問亨利·季辛吉（Henry Kissinger），曾經稱艾斯伯格為「全美頭號危險人物」。現在，已經七十九歲卻仍講話清晰、神采奕奕的艾斯伯格，正要交棒給更上一層樓的亞桑傑。艾斯伯格認為，亞桑傑是個「成為全球頭號危險人物的好人選」，也說他應該「對此頗感驕傲」。艾斯伯格也給了亞桑傑一點建議：「過去他所待的地方並不真正安全。」

艾斯伯格自己體會過，與華府高層為敵是多麼不安全的一件事。在五角大廈文件的戲碼演到最高潮的時候，尼克森主政的白宮曾派出中情局核准的暗殺小組，要讓他「永遠無法再行動」。曾有報導指出，五角大廈已召集一群特務人員，透過美國廣大的情報收集與監控體系追蹤亞桑傑的行蹤，試圖逮到他。

亞桑傑的維基解密所散布的訊息都很簡單明瞭，卻讓他那些政治對頭坐立難安，尤其是視維基解密為反美網站的那些人。如謎般的亞桑傑，堅定信奉保障言論自由的美國憲法第一修正案。「你可以說，我們正在把第一修正案推動到全球。」他說道。全球頭號危險人物，將會在一個提供言論自由給所有人的平台上奮戰；這是條高貴但危險的道路。不過，亞桑傑卻很少閃避危險。他的兩大特質在於，「他會為自己信奉的事挺身而出」，以及他一位朋友



所透露的，「他享受冒險。」

依亞桑傑之見，有問題的是包圍在政府外圍的神秘面紗，人民有權監督國家。只是，當維基解密努力要在網路與媒體告密的這片未知水域中找出自己定位的同時，每隔一陣子，「什麼可以發表，什麼不能發表」的問題，就會再回來困擾維基解密一次。

大多數的爭論在於，從維基解密所爆的料，以及保護消息來源的角度來看，它算不算個媒體機構、能不能享有與報紙等其他媒體同樣的權利？對新進者而言，這是個難處理的灰色地帶。

維基解密在二〇一〇年初登上國際舞台的方式，證明了它並不是一個傳統的媒體機構。當時它貼出了一段美軍直昇機在巴格達街上殺害手無寸鐵平民的影片，還煽動地稱之為「間接謀殺」。當我們在墨爾本找到亞桑傑，為澳洲ABC電視台的《駐外記者》節目採訪他時，他亟於要表達自己對舊媒體的看法，並稱之為「死胎」，換句話說，就是死的。他想要與群眾建立一種更開放的關係，不是只有記者才能觀看原始資料並據以做出自己的決定，群眾也行。

那段披露美軍武裝直昇機殺害平民的影片，就是其中一部份。不過，「間接謀殺」這個標題引來強烈抨擊，認為維基解密別有用心。亞桑傑於是有了些忠實的敵人，尤其是在美

軍。當時他似乎相當清楚這一點，因此他跑來跑去，幾乎每晚都睡在不同地點。

七個月後，他不再躲藏了，他住在一個朋友位於英國諾福克郡（Norfolk）的鄉間豪宅裡——在監管與宵禁規定下被軟禁於此。這是在等候瑞典引渡聽證會開始前，獲得交保的部份條件。就在我們在這座呈現不規則型延展的大宅的廚房裡坐下，享用法式鹹派配茶時，這位維基解密的總編輯給我的感覺，就像個遭流放的小紳。幾個小時後，在按規定亞桑傑必須每晚報到才能交保的那個當地警局外，有人問他，他是否認為自己的生活可能再回歸正常。「我希望不要。」他回答道。朱利安·亞桑傑沒有穿金戴銀，而是享受著他相信自己已經對世界與對報導型態所帶來的改變。

他的所做所為，正逐漸成為在未來幾年到幾十年內，決定言論自由要素的一場非凡的奮鬥。